

FEB - 9 1941

中華民國廿九年六月十五日出版

第一卷

第十一期

青島教育半月刊

青島特別市教育局編印

每 期 定 價 壹 角

目 要

學生之管理問題.....李彥存
教育總署通令關於狀元錄
青島特別市二十九年春季運動大會記事.....(續)
談談小學裏的懲罰問題.....雲萍
本市教育消息

論 著

學生之管理問題

李彥存

聚多數兒童於一校，期其工作遊息一切活動，皆中規律，不放任，亦不呆板，入其校，如至兒童天國，如至理想樂園，可於想像中得之，不易見諸實際也，往昔之私塾，其最高教育原

青島教育半月刊 第一卷 第十一期 論 著

一

國立北平圖書館藏

理爲「師嚴然後道尊」，故其管理方法，完全採嚴格主義，謂兒童猶木材也，必須圓之以規，方之以矩，直之以繩墨，而後器適於用，兒童猶野馬也，必須前之以羈絆，後之以鞭策，能後馬適於駕，其所造就之人才，率皆博聞強志，非不足以蔚一時之大觀，而以嚴厲過甚之故，每易泯滅兒童個性，天資愚鈍，性情懦弱之兒童，往往視求學爲畏途，流弊甚多，其後教育改革，學制維新，知教育之本位爲兒童，故其管理方法，完全採自由主義，謂兒童天性活潑，一切宜任其自然，在授課之時，兒童任意談話，絕不以威力制止，只循循善誘，喚起學習之興趣而已，兒童犯過，無論如何重大，絕不用體罰，只懇切訓導，期其悔改而已，惟運用不善，往往造成無秩序之學校，入其校，如至市場，如赴山會，但覺聲音嘈雜，令人頭昏目眩，此二者，前則失之於嚴，後則失之於寬，皆非適中之道也。

何謂適中之道？曰：「以感化主義爲主，以法治主義爲輔，無論如何放任，不可使之不守秩序，無論如何嚴厲，必須寓有愛護之誠」是之謂適中之道。

感化主義，是以道德爲中心，環境爲工具，教者以身作則，從容暇豫，領導兒童生活於優良環境之中，使兒童於不知不覺之間，收潛移默化之效，其說雖近迂闊，如能認真實行，假之

以時日，必有相當之效力，何以言之？孔子曰：「性相近也，習相遠也，惟上智與下愚不移。」又曰：「其身正，不令而行，其身不正，雖令不從。」一校之中，兒童之個性雖殊，而相近者居多，其所具之本質，無異素絲，入蒼則蒼，入黃則黃，而又富於模倣性，教師之一言一動，一舉一笑，兒童恆有摹擬之習慣，教者苟能以身作則，以德相感，則兒童終日嚮拂於善氣之中，耳之所聞者，善言也，目之所視者，善行也，耳濡目染，日久亦必進於善焉。

夫感化主義足矣，奚必又兼採法治主義，蓋人之性情不一，上焉者必不為惡，下焉者難與為善，故必採法治主義以濟其窮，風雨以潤之，雷霆以動之，其事雖殊，其成物則一，道德以勸之，法律以制之，其法雖殊，其齊民則一，且學校為國家之縮影，社會之雛形，政治不上軌道，社會秩序紊亂，則為無秩序之國家，學校無一定之規則，學生無所適從，則為無秩序之學校，是以學校之有規則，猶國家之有法律，法律能維持社會之秩序，保障人類生活之安全，規則能維持學校之秩序，助長兒童德業之進修，故規則雖不必如法律組織之完密，而實具有同一之重要性，又兒童在校如能恪守校規，則出校之後，必能遵守法律，如有玩視校規之習，即為將來觸犯刑章之漸，故學校當局，雖不必視法治主義為神聖，而不可不兼採法治之精神，製定

適宜之校規，指導兒童遵守，以爲異日奉公守法之基礎。

立法貴嚴，執法貴寬，爲不易之論，學校非司法機關，兒童之犯規非同成人之犯罪，故掌司國法者偏重理，執行校規者偏重情，苟有可以原諒可以矜全者，則宜宥之，以觀將來，斯不失教育之本旨，又犯規與年齡、智力、遺傳、環境、氣候、等等，均有密切之關係，故執行之時，對於年齡較小智力較低之兒童處罰宜寬，對於年齡較大，智力較高之兒童，處罰宜嚴，他如家庭之訪問，環境之改良，氣候之適應，尤不可不注意及之。

欲得到學童之適當管理，必先明悉學童之常有惡習，此項惡習雖多，其最關重要而又最易發現者，則不外說謊、竊取、逃學、羣毆、破壞公物、等諸端，各有各的來源，各有各的治法，茲分述於左：

（未完）

專載

教育總署湯督辦病牀感想

此項感想，係湯督辦就醫時用鉛筆記述，其中關於我國以前教育之缺點及將來補救之方法，多所指示，由教育總署油印多份，分贈教育界同人，今更錄登本刊，以廣流傳，希閱者注意。

編者附誌

主旨 全力推行農事教育

我國施行新教育僅四十年，然有二大缺點如下：

甲、僅知都市而忘却農村

乙、書本知識與實際社會相去太遠

今欲救此二弊，首先宜以農事教育爲工具，其綱要如左：

青島教育半月刊 第一卷 第十一期 專載

(二)自師大以迄小學

初等師範農育教本，已令農院及編審會慎重討論，大體完成，男女師大亦宜騰出時間，注入此種教育，其講師由農院專門家任之，編纂教本，緩不濟急，暫用講義爲必修科，每週二或三時，由當局酌定。

每週必須實地練習，與農院連絡，借用羅道莊或蘆溝橋農場，其回數由當局定之。

以上辦法，不獨灌輸知識，且使生徒有接近自然之機會，俾可增其興趣，且能改善其體育，(此事與勞作大有關係)可減少几上生活之惡習。

北京市立師校如能自覓農場固佳，否則亦照上法辦理，外縣省立師校覓地較易，每校務使得一農圃，至於設備，徐徐設法，方針既立，進行自有標準。

中學各自量力，並利用環境，能得較大之園地固佳，否則雖隙地亦可使師生公共栽培花草及蔬菜。

小學尤須注重灌水栽花種菜養雞等事，兒童尤有趣味，不可閑却。

以上各條，與勞作科同時並進，其他裝飾性之科目及書本上之時間可酌減，由各校自行擬

定，呈候官廳批准。

如上方法，全體動員，數年之後，教育必多生氣。

最主要者，農事工作，不僅擔當指導之教授或教員身親工作，其他一切科目之教師助教，皆應視為基本工作，共同加入，無論修身國文之講師以及教日語及其他科目之外國教授，皆望其一體加入，舉大合作之實。

各校因此多少增加費用，亦不應吝惜，如能另籌固佳，否則可刪減其他無謂科目以彌補之。

(三)總署方針注重農村教育，各省長官務祈了解，現一述鄉村已有學校之辦法如左：

鄉村學校校長教員待遇太薄，此是根本問題，省長官非督促各縣，力謀改善不可，自無待論，今欲副以上之主旨，促進農事教育，期農業知識之普遍化，不外左列四種：

甲、如待遇能改善，使校長教員與都市相差不甚懸隔，則都市師範及中學畢業之人，自然樂就，如省縣財政絕對不能使一般教職員生活提高，則至少各鄉村小學及中學校長，必須用都市曾受此項訓練之人。

其利益不僅能運用各該校在鄉村活動，以內地情形而論，此等知識分子，每成爲一鄉人望，雖訴訟爭鬪之事，有得先生一言而決者，此爲普通之事實也，如校長能得人，則推行識字運動，及灌輸衛生知識，（如種痘、防疫、等）甚至政府施行命令，亦能收莫大之效果，而減少無窮之阻力。

乙、現任鄉村小學教職員，由省市長官每年使之輪流集合於一定地點，專施農事訓練數次，其教員如無相當人選，可請總署派遣。

丙、鄉村得農地更易，省府務必設法或撥官荒，（平地或荒山）或設法補助，（以官價購買或用地徵收法徵收之）以一校有一農場爲原則。

丁、鄉村兒童更應減少其他不必要科目，多從事實際農田工作，使農家子弟不致因入校而變爲紳士，現在狀況，鄉間子弟一經入校，其父母不僅失一助手，而平空增一消費者，此最可慮者也。

（三）總署方針既如上述，如各省市不能充分了解與同情，則行之有名無實，成爲官樣文章，以此之故，有方法如下：

A. 由督辦與省長函電往來，說明此係中國根本要圖，不僅救濟教育上一時之弊，務必求其徹底諒解，而得其熱心及誠意之贊助。

B. 各省市友邦軍事機關，亦須懇切說明主旨，而取得其協助。

C. 各省市教育廳局之主管科長及科員，（非主管科之科員，如有農業出身者，或對於總署主旨有興趣者，）每省市至少二人，又各省市之視學人員全體每年在相當時間集合，北京由總署辦農事講習會一或二次，使多少獲得農事知識及興趣。

曾受以上訓練之人員，於鄉村學校之考驗及視察指導始能取得效果。

D. 每年於適當時期，視特別需要地點，（如青島、昌黎等處之果樹栽培或常有蝗災及害蟲地方，）由總署特派專家，馳往各該地視察或講演。

以上僅就感想所及，粗舉大綱，至於衛生知識之灌輸及文盲減少等運動，別有計劃，茲不贅述焉。

公 牘

青島特別市教育局訓令

第四六〇號
廿九年六月四日

令 市立鄉區各小學校（除滿山吳家村李村）
小村莊紅石崖

爲訓令事查第十六次市立鄉區小學校長會議業於五月廿七日下午六時半在市公署會議廳舉行其討論事項一、本年麥假起訖日期應按各地氣候酌量規定案決議市區北部各校定自六月十一日起南部自六月十七日起各放麥假兩星期各校應察酌當地農忙情形任擇一放假起始日期呈局備查等由紀錄在卷除分令外合行令仰該校遵照此令

青島特別市教育局訓令

第五〇四號
廿九年六月四日

令各校館

爲令知事案奉

市公署第二八六二號訓令內開查本署爲鼓勵所屬各機關中日職工研究語學起見特定語學獎勵金支給規則及語

學檢定試驗規則通令遵照施行二十八年三月十三日本署公布之日本語學試驗獎勵規則予以廢止並規定於本年六月下旬舉行第一次語學試驗合行檢發規則等件仰該局遵照並轉飭所屬一體知照此令等因附發規則中日文各一份奉此合行抄發規則仰該校館知照此令

附抄規則中日文各一份(從略)

青島特別市教育局訓令

第四八六號
民國廿九年六月八日

令鄉區各學校

爲令運事查社會局前於市鎮各處設立勞工代筆處法良意美人民稱便惟鄉村偏僻之區以限於經費預算未能普遍添設而一般勞工村民往往請求附近學校教職員爲其代筆雖學校方面並未加以拒絕然總覺不勝其煩第念服務社會本教育界同人應盡之職責固未可因其煩擾而生厭心嗣後凡未設勞工代筆處之村莊人民如有請求學校教職員寫讀兩件者務應盡力協助以順輿情而盡天職是所至要除分令外合行令仰該校遵照此令

青島特別市教育局通令

第五〇八號
民國廿九年六月十三日

令張村小學校
鄉區市立各小學校

爲令知事案據本局學務科督學室會簽報告竊職派員視察學校查悉張村小學校教員王淑善因病請假校長趙世法擅請村民王琢章代爲上課經查明後當卽予以糾正而該校長竟不爲置意既而因學校添班復往視察仍係由王琢章照常替代殊屬有意玩忽擬請酌予懲處以儆效尤等情據此查教員臨時請假所遺功課應由其他教員分担絕對不准私自倩人代課以杜流弊會經一再飭知該校長趙世法對於上開事項明知故違殊屬非是着予記過一次用示儆戒除飭科註冊并分令外合行令仰知照此令

教育史料

青島特別市二十九年春季運動大會記事

(續)

青島特別市教育局舉辦春季全市運動大會簡章

- 一、宗旨 青島特別市教育局爲提倡本市各界體育起見特舉辦春季全市運動大會
- 二、名稱 本會定名爲青島特別市春季運動大會

三、舉辦日期 定於四月二十日舉行一天

四、報名日期 自三月二十五日起開始至四月十日中午十二時截止

五、舉行地點 匯泉體育場

六、職員 本會設名譽會長二人由青島特別市市長及市公署最高顧問擔任之名譽副會長若干人由市公署輔佐官及各局局長擔任之會長一人由教育局局長擔任之

會場職員若干人(會場職員表另訂之)由會長聘任或指派之

七、參加資格 凡本市市私立小學以上學校及各機關團體工廠市民等均可報名參加

八、分組 本會分男女兩部男女二部各分高中初三級中初級並各分甲乙兩組共各部級

分組辦法如下：

男子部高級 高級中學以上學校及各機關團體市民均屬之

中級甲組 高級中學男生屬之

中級乙組 初級中學男生屬之

初級甲組 小學男生屬之(小學初級甲乙組分組標準另訂之)

初級乙組 小學男生屬之

女子部高級 高級中學以上學校女生及各機關團體女子教員等均屬之

中級甲組 高級中學女生屬之

中級乙組 初級中學女生屬之

初級甲組 小學校女生屬之

初級乙組 小學校女生屬之

九、項 目 男子部高級

田賽計：跳高、跳遠、三級跳、撐高跳、十六磅鉛球、鐵餅標鎗等七項

徑賽計：百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、百十

公尺高欄、四百公尺中欄等七項

男子部中級甲組

田賽計：跳高、跳遠、三級跳、撐高跳、十二磅鉛球、鐵餅標鎗等七項

徑賽計：百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、四百

公尺接力、八百公尺接力、百十公尺高欄等八項

中級乙組

田賽計：跳高、撐竿跳、跳遠、十二磅鉛球、鐵餅等五項

徑賽計：百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、四百公尺接力、百十公尺低欄等六項

初級甲組

競賽遊戲(項目另訂之)

徑賽計：五十公尺、一百公尺、二百公尺、四百公尺接力四項

初級乙組

競賽遊戲(項目另訂之)

徑賽計：五十公尺、一百公尺、二百公尺接力三項

女子部高級

田賽計：跳高、跳遠、標鎗、鐵餅、八磅鉛球、壘球擲遠六項

徑賽計：五十公尺、百公尺、二百公尺、八十公尺低欄、四百公尺接力五項

女子部中級甲乙組項目與高級組同

女子部初級甲組

競賽遊戲(項目另訂之)

徑賽計：五十公尺、百公尺、二百公尺接力三項

初級乙組競賽遊戲(項目另訂之)

徑賽計：五十公尺、八十公尺、二百公尺接力三項

一〇、團體表演

凡市私立各級學校每校可在下列團體表演項目內任選一種參加表演時間每項以十分鐘為限項目如左

一、唱遊(表情遊戲競爭遊戲等)

二、體操(器械操徒手操等)

三、舞蹈

一一、參加限制

各級部運動項目之參加限制田徑賽每項運動每團體參加者以二人為限男女

高級中級每一運動員至多以加入四項爲限男女初級組每一運動員至多以加入三項爲限

一二、計分方法 本會各級組各項田徑賽計分法按五、三、二、一、計算接力賽跑按十、六

四、二、計算但接力賽跑分數不得作個人分數計算

一三、比賽秩序 比賽秩序由本局規定後運動員有因參加數項比賽時間衝突者應由各指導員

設法救濟或犧牲某項運動不得要求更改比賽秩序

一四、運動員服裝 凡參加比賽之運動員須着運動服裝並須標明所代表之團體名稱又胸前與背後須佩帶號碼號碼由本會編配發給

一五、遵守規則 凡加入比賽或表演者除遵守運動員須知外(運動員須知另訂之)務須服從裁判員之裁判倘不服從或出不正當言語及舉動者本會有立即取消其個人或團體參加之權又比賽中遇有特殊事項爲裁判員及裁判長所不能解決者得由總裁判判決之其判決爲終決

一六、獎勵辦法 (一)單項前三名 各予個人獎一份

(二) 單項新紀錄 由會按照成績優予獎勵

(三) 個人總分 個人總分優異之前三名由會分別贈予個人獎

(四) 團體總分 團體總分前三名由會分別贈予團體獎

(五) 團體表演 團體表演取成績優良者由會分別贈予團體表演獎

一七、附 則 本簡章自呈奉核准之後施行遇必要時得呈請修正之

本市二十九年春季運動大會開會詞

今天本市二十九年春季運動大會開幕，承中外長官，各界來賓，光臨指導，各學校各團體踴躍參加，不勝榮感愉快之至。此次運動大會之舉行，適當暮春天氣，風和日暖，萬物繁榮，各健兒鍛鍊筋骨，發育體魄，當然易收效果。即各界人士。趁此春光明媚，百花爭妍，前來參加大會，欣賞技術，亦較之其他時節，倍饒興趣；況近來國民政府改組還都，與友邦日本緊密合作，東亞大陸已步入復興階段，一般人士除熱烈慶祝外，更應隨時隨地，健身勵志，以期擔當復興大業，是舉行此項運動大會之意義，較諸往昔，更為重大。自來運動會之參加競賽者，僅限

於各校學生，及少數業餘團體，餘皆不免向隅，似失提倡運動平均發展之本旨，此次運動會之競賽，凡各界來賓市署職員，均可自由參加，各顯身手，實爲難得之機會，將來比較觀摩，羣思奮進，本市各項運動之發展，定可一日千里，此乃鄙人極端盼望者也。惟籌備期限迫促，關於佈置招待，多有未週之處，還請賜予原諒，是爲至幸。

二十九年春季運動大會名譽會長訓詞

今天舉行本市春季運動大會，本人被推爲名譽會長，躬逢盛會，不勝欣幸。諸生鍛鍊功深，精神活潑，均當一試其好身手，而奪錦標，尤爲歡慰之至。教育之三大要素，爲體育，智育，德育，當爲諸生所盡知，此三要素中，尤以體育爲先，蓋青年修養，必須以健強之體格振作之精神爲基礎，然有勇必須知方，若具有強健之體力，而無高尚之智能，則不免爲僇夫俗子，如有勇有智而不講求道德，亦不得爲完人，諸生均爲新中國之新青年，此後新興中國及建設新東亞之責任，咸惟諸生是賴，更望諸生對於靜心歛氣，多讀經書，見義勇爲，培養道德，四項要點，多加注意，俾成新中國之英才，幹國棟家，有厚望焉，諸生其共勉之。

各校通訊

市立台東鎮小學校舉辦美術作品競賽會

市立台東鎮小學校，爲增進兒童求學興趣，每定期舉辦各種競賽會，藉作觀摩比較。茲該校又于本年六月八日舉辦第二屆美術作品競賽會，擇定該校幼稚園爲陳列地點，所有二年級以上之美術作品，均參加展覽，計有水彩畫，鉛筆畫，鋼筆畫，蠟筆畫，剪貼，寫生，及自由畫等作品一千二百餘件，於是日上午九時開幕，教育局督學主任，督學室次席，學務科長均蒞場指導，各班學生輪流參觀，秩序井然。次日仍繼續展覽，招待學生家長，到校參觀，各學生家長目親子弟作品，得參與陳列，無不欣然色喜。該校爲獎勵優秀學生起見，并定于月之十五日舉行發獎式，凡各班作品優良之學生，均發給獎品，得獎學生，無不欣喜愉快，奮勉有加。

教育消息

本市教育消息

自廿九年六月一日起至六月十五日止

六月一日 今日教育局派員與衛生局商洽鄉區各校學生防疫注射事項

二日 鄉區市立雙山小學校呈請建築校舍今日由 市公署招商承辦

三日 鄉區各校學生防疫注射自今日起由教育局派員陪同衛生局醫生逐日前往各校施行

今日下午五時教育局召開第卅三次市區市立中小學校校長會議

四日 市立五小學校訓練學生應用之播音機擴音器等今日由教育局購發各校

五日 今日下午三時教育局召開市區市立小學校校長臨時會議商討下學期招生事宜

烟台市教育局長 今日來青視察教育本市教育局派督學次席陪往各校參觀

六日 市立中學校高初中三年級學生自今日起舉行畢業考試三天教育局派學務科長前往監

考

七日 今日教育局通令鄉區各校大意謂教職員以服務社會爲天職凡村民請求代爲書寫信件應盡力爲之辦理

八日 市立台東鎮小學校今日在該校舉行美術作品競賽會教育局督學主任科長等均前往參加

九日 市立台東鎮小學校美術作品競賽會今日仍繼續舉行并招待學生家長前往參觀

十日 今日爲夏節各學校循例休假一天

十一日 青島宗教聯盟本部開設興亞小學今日檢同簡章等件函請教育局備案

十二日 私立聖功·文德兩中學校應屆畢業學生自今日起舉行畢業考試教育局派學務科長前往監攷

今日市立北京路小學校在第三公園體育場舉行運動會教育局科長督學室次席等均前往參觀

十三日 私立聖功女子中學校爲募集台西鎮貧民學校經費今晚在市禮堂舉行音樂會

十四日 市立中學代理校長石祖培辭職新任校長王筱房今日到校視事
十五日 市立台東鎮小學校爲獎勵美術作品競賽會之優良作品學生今日由該校長分別發給獎品以資鼓勵

雜 著

談談小學裏的懲罰問題

雲茂

小學教育是國民的基礎教育，所以小學的學生不祇注意灌輸學識，並且要注意操行和技術的訓練，使將來成一個好國民，小學教育既負有這樣重大的責任，那末，完成這種責任，在訓練上就非有方法不可，最普通而且重要的就是獎勵與懲罰了；不過照事實說，似乎懲罰多於獎勵，所以現在專談懲罰問題。

屈伯克氏說：「責罰猶藥石，祇爲救急之用，不可恃此培養兒童良好習性，」但是我們知道

賞罰是本於心理上之原則而成，不是憑空杜撰出來的，自然賞罰是不可廢止的，不過不宜多用，尤其是懲罰之施行，更要鄭重謹慎，因為懲罰不過是訓練上使兒童達到良好習慣的一種過渡方法，絕不是終極目的。

我們要實行懲罰的時候，第一步先要加以觀察和調查，如被懲罰的是個人的，團體的，內心的，外線的，故意如此的，偶然錯誤的；諸如此類，必須要觀察清楚，調查明白，然後再施以相當的懲罰，萬不可只靠一時的風聞，或依偏面的言詞，第二步就要握住機會立時施行，要是兒童有了應受懲罰的行爲，只要調查清楚了，就要立時施行，時過境遷，就失去了效率和兒童的信仰心，懲罰時要對兒童的錯處說中要害，寓勸勉於懲罰之中，使兒童明了有過應受懲罰，乃因果之連鎖關係，教師之所以懲罰，並不是對某某學生有什麼惡感，是使其痛改前非，成一個健全良善的好學生，所以指示錯誤，適中要害，乃是實施賞罰的第三步工夫，最後我們還要實驗懲罰所得的結果如何？某生受懲罰以後，是否改過自新，是否不因這次的懲罰引起其他行爲，心理上是否有其他壞的感想？萬一有的話，那就是用懲罰的失敗，就要另想對策。

綜上所述，對於兒童的懲罰，是要絕對少用的，那末用什麼辦法來代替呢？就筆者所知，

有以下幾種，不防試用一下。

(一)利用團體生活，養成工作批判，成績競賽等習慣，有了過失，也可用團體制裁的辦法借以改正。

(二)注意日常生活的基本訓練，此種訓練是永久的，不是臨時的，不可每星期或每學期更改一次。

(三)教師要以身作則，借收潛移默化之功。

(四)兒童有了過失或不正當的行為，應該以同情的態度，用暗示或指明的方法，教他知道，并懇切的指示他改善的途徑。

(五)對於特殊的兒童，要用「個別研究法」，研究出他特別的情緒和智力的高下來，再予以特殊的教育。

附錄

第二十三次市區市立中小學校長會議紀錄

時間 二十九年六月三日下午五時

地點 本局會議室

出席 石祖培 劉嘉松代 連索蘭卿 鞠文瑛 卞昭麟 于任 王文閣 王兆鳳

列席 鄒樹槐 伊里布 張貽先

主席 陳命凡

紀錄 張蔭滿

主席報告事項

一、新民會青島特別市總會主辦新民歌唱大會市區市私立中小學校自應一體參加關於詳細辦法由李指導員負責通知屆時各校校長須到場照料一切

- 二、第二屆各級學校聯合音樂演奏會定於本月七日晚間在市禮堂舉行各校同仁應踴躍參加以資表現
- 三、各校調查本屆畢業生升學志願時須由家長負責填明不得由學生自己填報以昭嚴實
- 四、各校應報之文件近日多有過於遲緩者殊屬非是嗣後應力加矯正
- 五、市區各中小學校長教職員身份證由局發給務各隨身佩帶如有遺失須即登報聲明呈請補發

討論事項

- 一、此次音樂演奏會各校日語唱歌應參加幾項請公決案

決議：每校至少應參加日語唱歌一項但勿雷同

散會

小學兒童日本語作文集摘錄

目次

課題之部

私ノ家……………	北京路小學四年級生	楊治平
私ノ家……………	北京路小學四年級生	李書林

青島教育半月刊 第一卷 第十一期 附 錄

私ノ家	台西鎮小學四年級生	王印達
私ノ學校	北京路小學五年級生	鄭鴻慶
私ノ學校	四方小學五年級生	王修保
私ノ學校	台東鎮小學五年級生	于鎮屬
春	江蘇路小學六年級生	何笑兒
春	北京路小學六年級生	蒲廷芬
春	滄口路小學六年級生	張廣義
自由題之部		
春	江蘇路小學四年級生	尙樹龍
ロバ	台東鎮小學四年級生	張愛芝
春ガ來マシタ	台西鎮小學四年級生	沈其超
兵隊マン	北京路小學五年級生	鄭鴻慶
一日ノ日記	江蘇路小學五年級生	趙晨
春ノアツビ	滄口小學五年級生	孫乃啓

私ノ友達……………台東鎮小學六年級生 李永年

四方ノ工人達……………四方小學六年級生 張慎儀

私ノ家庭……………江蘇路小學六年級生 何笑兒

私ノ家

北京路小學 四年 楊治平

ワタクシノウチニハヒトガミナデシチニンイマス。

オトウサントオカアサンガイマス。ニイサントネエサンハイマセン。

ソノネカニオトウトガヒトリトイモウトガサンニンイマス。

オトウサンハシヨウバイヲシテイマス。

オカアサンハイエノシゴトヲシマス。

ワタクシトオトウトトイモウトハガツコウヘイキマス。

ミンナタツシヤデビヨウキニカカリマセン。タイヘンシアワセデス。

私ノ家

北京路小學 四年 李書林

私ノ家ハ、貴州路五十三號ニアリマス。

オ父サンハ、毎日毎日、長安路デ、商賈ヲシテ居リマス。オ母サンハ、毎日、家ノ事ヲシテイマス。一人ノ兄サンハ、華僑協會ニ勤メテイマス。十歳ノ妹ハ、毎日、學校ニ行キマス。七歳ノ妹ハ、毎日、幼稚園ニ行キマス。私モ毎日、學校ニ行キマス。姉サンハアリマセン。四歳ノ弟ハ、家デ遊ビマス。ミンナデ七人イマス。ソシテ、毎日毎日、樂シイ生活ヲ過ゴシテイマス。

私ノ家

台西鎮小學 四年 王印達

私ハ王印達ト申ス者デ御座イマス。イマ、私ハ雲南路ニ住ンデイマス。

私ノ家ニハ、大キナ部屋ガ澤山アリマス。庭モ廣イデス。

私ノ家ニハ、オ父サント、オ母サンガイマス。兄サンモ、姉サンモイマス。オ父サンハ四十歳デス。オ母サンハ三十五歳デス。兄サンハ十六歳デス。姉サンハ十五歳デス。私ハ十四歳デス。

イマ、オ父サンハ、青島驛ニ出テイマス。兄サンハ、銀行ニツトメイマス。オ母サント、姉サンハ、家ノ事ヲシテイマス。私ハ台西鎮小學校ノ四年生デス。

ミンナデ五人デス。ソノ中男ガ三人デ、女ガ二人デス。

私ノ學校

北京路小學 五年 鄭鴻慶

私ノ學校ハ事變以後二年頃ニ成立ヲシマシケ。私ハ大連カラコノ學校ノ名譽ナコトヲ聞イテ、直ニコノ學校ヘ入學シマシタ。

コノ學校デ先生ト一緒ニ勉強シケリ、又色々ナ運動ヲシタリシテイマス。

學校ハ良ク掃除ヲシテ塵一ツ見ラレマセン。二、三日ノ後、又學校園ニハコスモストスミレノ花ガ咲キマシタ。

又學校ノ近所ニハ櫻ノ花モ咲キ亂レ色々ノ花ガ咲クノハ大變美クシユウゴザイマシタ。

私ノ作文ハコレデ終リマス。

私ノ學校

四方小學 五年 王修保

私共ノ學校ハ四方ニアリマス。

青島特別市々立四方小學校トイイマス。

私共ノ學舎ハ大層壯大デス、學舎ノ前ニヒロイ運動場ガアリマス。

學舎ノ四周ニハ學園ガアリマス。學園ニハ色々ナ草花ト果樹ガ植エテアリマス。

校舎ノ東方ニハ滯山可愛イ鳩ガ飼ツテアリマス。毎朝ノ新民體操ノ時間ニハ鳩モ皆私共ノ頭ノ上ヲ飛ン

デイマス。

或ル時ハ高い空へ行キ、或ル時ハ私共ノ頭ノ上ヲマウツテイマス。私共ハ鳩ト一緒ニ東亞和平ヲ建設シ
タイトオモイマス。

私ノ學校

台東鎮小學 五年 于鎮鵬

ワタクシタチノガツゴウハ台東鎮デス。

センセイガ六十二人イマス。セイトガ二千人アマリイマス。ワタクシタチハ學校ヘマイニチマイニチイ
キマス。私タチハユカマニベンキヨウシテイマス。毎日シロイ運動場デユカイニ運動ヲシマス。幼稚園モ
アリマス。カアイセイトガ七十人イマス。

幼稚園ノ教室ニハ、オモチヤガタケサンアリマス。台東鎮小學校ハ、ヨイ學校デス。

春

江蘇路小學 六年 何笑兒

春ガキタ。春ガキタ。キボウノ春ガヤツトキマシタ。天氣モゲンゲンアタダカクナリマシタ。四月七日
私ハ弟ト第一公園ヘイキマシタ。公園ノ梅ヤ杏ヤ桃モミンナサキマシタ。ウツクシイ櫻モサキマシタ。ク

サワラニタンボボト、スミレモサキマシタ。イロイロノ、ハナモサキマシタ、私達ハクサワラデ休息シマシ
タ。モツナイツタキヤラメルトイロイロノオカシタベマシタ。ソシテ忠魂碑ノウシロカラ山ヲノボリマ
シタ。チイサイ山ヲドンドシコヘテ、第一ノ山ヲノボリマシタ。山ニタンボボモアリマス。シタヲ見ルド
、第一公園ノ櫻ヤ梅ヤ杏ヤ桃ガ明瞭ニ見エマス。一號砲台モ見エマス。イロンナモノモ見エマス。シヅカ
ナ海ニゲンカンウイデイマス。青島ハホントウニキレイイナトコロデス。青島ハ東洋ノ「スイス」トイワレテ
イマス。春ハホントウニイイデス。春ハ一年ノ中ニ一バンイイ時候デス。春ハ私達勉強ニ一バンイイトキ
デス。運動ニモトチモイノデス。ウツクシイ春、永遠ニマツタイナサイ。

春

北京路小學 六年 蒲廷芬

イマハルガキマシタ。キノウワタクシタチワヤマノボリニイキマシタ。アタタカイカゼガソヨクトフ
イチイマス。ハタケデムラノヒトガハタライチイマス。ヒロイノハラニイロイロナ木ガハエチイマス。ミ
チノリヨウガワデヤナキノメモフ克蘭デキマス。スミレヤタンボボガサイチイマス。ウメノハナヤサク
ラノハナガサイチイマス。モウスケサタラガマンカイデシヨオ、カワノミヅガキラ／＼トナガレチイマス
。カワノキシユ、オンナノ人がキモノヲラツチイマス。コドモガ四五人ミ／＼ソナカニアソンデイマス。

アヒルガ二三羽オヨイデイマス。

トホイトコロニヤマガミエマス。ワカクサガハエテイマス。ウマガクサヲタベテイマス。ユトリガソラ
デナイタイマス。

ゲンククラクナツラキマス。ソシテ私タチハウチヘカヘツテイキマス。アアヨイハルノ日デス。エン
ソクハタイヘンオモシロイデスカラ、マタノハラデアソビマヒウ。

春

滄口小學 六年 張廣議

春ニナリヤシタ。大變暖クナリマシタネ、雪ヤ氷が解ケテ、モウ少シモ風ガアリマセン。木ノ芽ガ青ク
ナリマシタ。草モ青クナリマシヨウ。菜ノ葉ガ美シクナリマシタ、蒲公英ト麥ガ大層ノビマシタ。山ノ上
ニ櫻ヤ桃ヤ杏ガ澤山アリマス。第一公園ノ櫻モ澤山アリマス。木ノ枝ニ小鳥ノ音樂ガ聞エマス。春ノ景緻
ガ至極綺麗デス。

私達ノ心ガ大層愉快デス。一生懸命ニ勉強シタリ、元氣デ運動シタイト思イマス。本當ニ春ハ愉快デス

(未完)

編後語

一、本期所登湯督辦病牀感想一文，內容注重推行農事教育。吾國以農立國，教育與農事，實有密切之關係，以前施行之學校教育，多採用歐美工商國之成法，與吾國社會實際狀況不相適應，設立學校多年，不特都市學生不識農事之真象，即鄉村學生亦距離農民生活頗遠，是以各校畢業學生雖多，對我國之農業社會，却無甚貢獻。今教育當局效法友邦日本，竭力推行農事教育，唱導自上，舉國從風，數年之後，教育必多生氣，希教育界同仁注意。

一、本刊以前專登華文稿件，自本期起，對於淺近之日文稿件，亦酌予刊登，緣近來各校同仁一律，學習日文日語，此項稿件，漸能了解。惟資料缺乏，希望各校隨時供給。

一、本期所登之日語稿件，係本年四月間本局考驗小學學生日語成績所得之作品，原作品頗多，曾印成單行本，茲復擇其最優者十八篇，刊登於附錄欄，以爲初學日語者之一助。

青島教育半月刊 第一卷 第十一期 附 錄

三六

廣告

中華民國法規大全補編

公務員

各法團

一般公民

不可不備

國府遷都凡二十六年十一月十九日以前之法規奉令適用本編搜羅完備補充正編都五百餘則七百八十餘頁每部實價四元外埠另加郵費二角

最高法院書記廳啓

院址南京東海路二十六號